

12.050

**Zusammenarbeit im Steuer- und Finanzmarktbereich. Abkommen mit Deutschland, Abkommen mit dem Vereinigten Königreich sowie internationale Quellenbesteuerung. Bundesgesetz Coopération en matière de fiscalité et de marchés financiers. Accord avec l'Allemagne, accord avec le Royaume-Uni ainsi que loi sur l'imposition internationale à la source**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 18.04.12 (BBI 2012 4943)  
 Message du Conseil fédéral 18.04.12 (FF 2012 4555)  
 Ständerat/Conseil des Etats 29.05.12 (Erstrat – Premier Conseil)  
 Ständerat/Conseil des Etats 29.05.12 (Fortsetzung – Suite)  
 Ständerat/Conseil des Etats 29.05.12 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 06.06.12 (Differenzen – Divergences)  
 Nationalrat/Conseil national 11.06.12 (Differenzen – Divergences)  
 Ständerat/Conseil des Etats 13.06.12 (Differenzen – Divergences)  
 Ständerat/Conseil des Etats 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Nationalrat/Conseil national 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Text des Erlasses 1 (BBI 2012 5823)  
 Texte de l'acte législatif 1 (FF 2012 5383)  
 Text des Erlasses 2 (BBI 2012 5825)  
 Texte de l'acte législatif 2 (FF 2012 5385)  
 Text des Erlasses 3 (BBI 2012 5805)  
 Texte de l'acte législatif 3 (FF 2012 5365)

**1. Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und Deutschland über die Zusammenarbeit in den Bereichen Steuern und Finanzmarkt und des Protokolls zur Änderung dieses Abkommens**

**1. Arrêté fédéral portant approbation de l'accord entre la Suisse et l'Allemagne concernant la coopération en matière de fiscalité et de marchés financiers et du protocole le modifiant**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 12.050/7698)  
 Für Annahme des Entwurfes ... 109 Stimmen  
 Dagegen ... 76 Stimmen

**2. Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und dem Vereinigten Königreich über die Zusammenarbeit im Steuerbereich und des Protokolls zur Änderung dieses Abkommens**

**2. Arrêté fédéral portant approbation de l'accord entre la Suisse et le Royaume-Uni concernant la coopération en matière de fiscalité et du protocole le modifiant**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 12.050/7699)  
 Für Annahme des Entwurfes ... 110 Stimmen  
 Dagegen ... 77 Stimmen

**3. Bundesgesetz über die internationale Quellenbesteuerung**  
**3. Loi fédérale sur l'imposition internationale à la source**

*Abstimmung – Vote*  
(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 12.050/7700)  
 Für Annahme des Entwurfes ... 96 Stimmen  
 Dagegen ... 86 Stimmen

12.051

**Zusammenarbeit im Steuer- und Finanzmarktbereich. Abkommen mit Österreich**  
**Coopération en matière de fiscalité et de marchés financiers. Accord avec l'Autriche**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 20.04.12 (BBI 2012 5307)  
 Message du Conseil fédéral 20.04.12 (FF 2012 4907)  
 Ständerat/Conseil des Etats 29.05.12 (Erstrat – Premier Conseil)  
 Ständerat/Conseil des Etats 29.05.12 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Text des Erlasses (BBI 2012 5827)  
 Texte de l'acte législatif (FF 2012 5387)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und Österreich über die Zusammenarbeit in den Bereichen Steuern und Finanzmarkt**

**Arrêté fédéral portant approbation de l'accord entre la Suisse et l'Autriche concernant la coopération en matière de fiscalité et de marchés financiers**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 12.051/7701)  
 Für Annahme des Entwurfes ... 143 Stimmen  
 Dagegen ... 46 Stimmen

